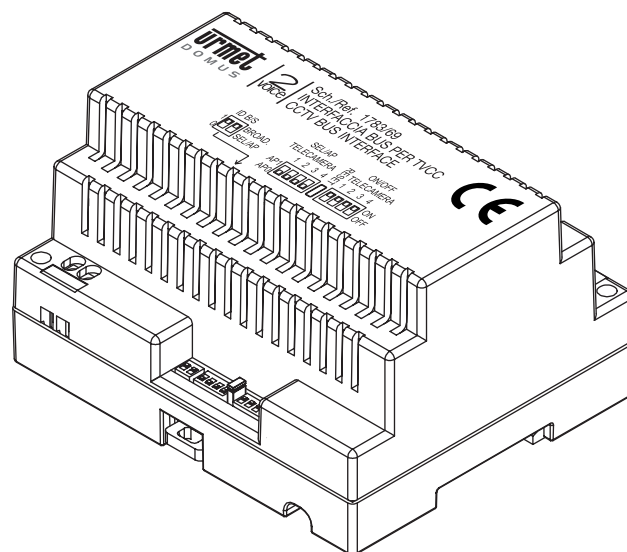


**INTERFACCIA BUS PER TVCC**  
**CCTV BUS INTERFACE**  
**INTERFACE BUS POUR TVCF**  
**INTERFAZ BUS PARA TVCC**  
**BUS-SCHNITTSTELLE FÜR CCTV**

**Sch./Ref. 1783/69**




## BESCHREIBUNG

Die Vorrichtung Karte 1783/69 ermöglicht den Anschluss von bis 4 Kontrollkameras über Impedanz-Adapter Video Balun an Anlagen 2Voice.

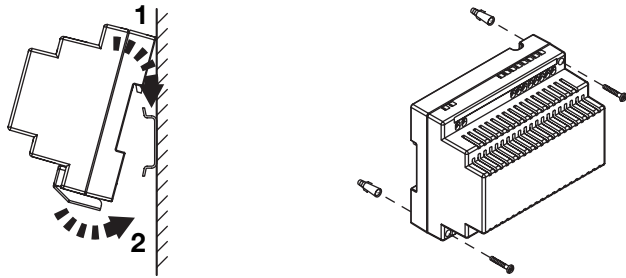
Jede Kamera kann entweder dem Anlage-Teilnehmer 0 oder 1, oder allen Teilnehmern zugeordnet werden.

Die Schnittstelle kann mit einer Neben-Rufstelle gleichgestellt werden. Deshalb muss in jeder Steigleitung die Gesamtanzahl der Neben-Rufstellen und der Bus-Schnittstellen für CCTV die 2 Einheiten nicht überschreiten.

 Beim Verwendung der Schnittstelle Karte 1783/69 können Vorrichtungen für Kontrollkameras Karte 1083/69 oder Karte 1038/69 in derselben Anlage angeschlossen werden.

## INSTALLATION

Die Vorrichtung ist vorbereitet für die Installation auf der DIN-Schiene oder für die Wandmontage mit Schrauben und Dübeln.



Für den Anschluss der Schnittstelle Karte 1783/69 an die Anlage muss das System-Kabel 2Voice Karte 1083/90 oder Karte 1083/92 verwendet werden und müssen die Hinweise für die Neben-Rufstellen, die im Handbuch enthalten sind, gefolgt werden.

Für den Anschluss der Kameras müssen die folgenden angegebenen Kabeln verwendet werden und dabei muss die max. angegebene Länge beachtet werden:

Kabeltyp	Max. Länge	Video balun
CAT5	200m	Sch.1093/300A (*)
Coax RG59	50m	NEIN

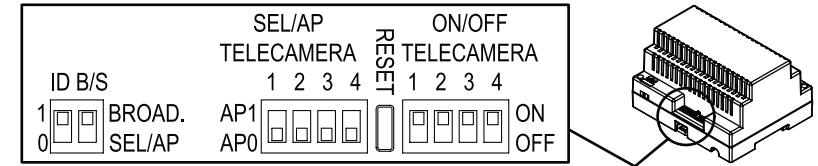
(\*) zwischen dem Impedanz-Adapter Video Balun Karte 1093/300A und der Kamera kann das Koaxialkabel RG59 mit max. Länge von di 50m verwendet werden.

## BESCHREIBUNG DER KLEMMEN

- A1** Minus Eingang (oder Koaxialkabelgeflecht) Kamera 1
- B1** Plus Eingang (oder Koaxialkabelseele) Kamera 1
- A2** Minus Eingang (oder Koaxialkabelgeflecht) Kamera 2
- B2** Plus Eingang (oder Koaxialkabelseele) Kamera 2
- A3** Minus Eingang (oder Koaxialkabelgeflecht) Kamera 3
- B3** Plus Eingang (oder Koaxialkabelseele) Kamera 3
- A4** Minus Eingang (oder Koaxialkabelgeflecht) Kamera 4
- B4** Plus Eingang (oder Koaxialkabelseele) Kamera 4

LINE IN } eingehende Bus-Leitung  
 LINE IN }  
 LINE OUT } ausgehende Bus-Leitung  
 LINE OUT }

## KONFIGURATION



**ID:** In derselben Steigleitung können 2 Bus-Schnittstellen für CCTV oder eine Neben-Rufstelle und eine Schnittstelle vorliegen; diese Vorrichtungen müssen eine unterschiedliche Adresse haben (0 oder 1).

ID B/S	Adresse 0	ID B/S	Adresse 1
1 0		1 0	

**B/S:** Die Bilder, welche mit den an der Schnittstelle angeschlossenen Kameras aufgenommen wurden, können von allen Teilnehmern (BROAD.) gesehen werden, oder den Steigleitun-Teilnehmern 0 und 1 (SEL/AP) über Dip-Schalter "SEL/AP TELECAMERA" zugeordnet werden.

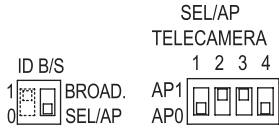
ID B/S	Die Kameras sind den Teilnehmern 0 und 1 zugeordnet.	ID B/S	"Broadcasting"-Funktion: Alle Teilnehmer können die Kameras einblenden.
1 0		1 0	

**SEL/AP KAMERAS:** Wird der Dip-Schalter "B/S" auf SEL/AP gestellt, aktiviert man die Zuordnung jeder Kamera dem Teilnehmer 0 (AP0) oder dem Teilnehmer 1 (AP1). Die Nummerierung der Dip-Schalter entspricht der Kameranummer (dip 1 = an die Klemmen A1,B1 angeschlossene Kamera).

SEL/AP TELECAMERA 1 2 3 4	Die Kamera 1 ist dem Teilnehmer 0 zugeordnet	SEL/AP TELECAMERA 1 2 3 4	Die Kamera 1 ist dem Teilnehmer 1 zugeordnet
AP1 AP0		AP1 AP0	
SEL/AP TELECAMERA 1 2 3 4	Die Kamera 2 ist dem Teilnehmer 0 zugeordnet	SEL/AP TELECAMERA 1 2 3 4	Die Kamera 2 ist dem Teilnehmer 1 zugeordnet
AP1 AP0		AP1 AP0	
SEL/AP TELECAMERA 1 2 3 4	Die Kamera 3 ist dem Teilnehmer 0 zugeordnet	SEL/AP TELECAMERA 1 2 3 4	Die Kamera 3 ist dem Teilnehmer 1 zugeordnet
AP1 AP0		AP1 AP0	
SEL/AP TELECAMERA 1 2 3 4	Die Kamera 4 ist dem Teilnehmer 0 zugeordnet	SEL/AP TELECAMERA 1 2 3 4	Die Kamera 4 ist dem Teilnehmer 1 zugeordnet
AP1 AP0		AP1 AP0	

Die Kameras können nur den Teilnehmern mit CODE 0 und 1 zugeordnet werden; die anderen Teilnehmer können die mit den Kameras aufgenommenen Bilder sehen, nur wenn die "Broadcasting"-Funktion eingestellt wurde.

Zum Beispiel, wenn man die Kameras 1 (A1,B1) und 4 (A4,B4) dem Teilnehmer 0 und die anderen dem Teilnehmer 1 zuordnen möchte, müssen die Dip-Schalter, wie folgt, eingestellt werden:



**RESET:** Wird die Bus-Schnittstelle für CCTV von der Anlage entfernt und später wiederverwendet, muss sie zurückgesetzt werden: Um alle Einstellungen zu löschen, den Jumper "RESET" herausziehen und dann wieder einstecken.

**ON/OFF KAMERAS:** Wird keine Kamera an einen Eingang angeschlossen oder will man sie vorübergehend ausblenden, muss der entsprechende Dip-Schalter in die OFF-Position gestellt werden. Die Nummerierung der Dip-Schalter entspricht der Kameranummer (dip 1 = an die Klemmen A1,B1 angeschlossene Kamera).

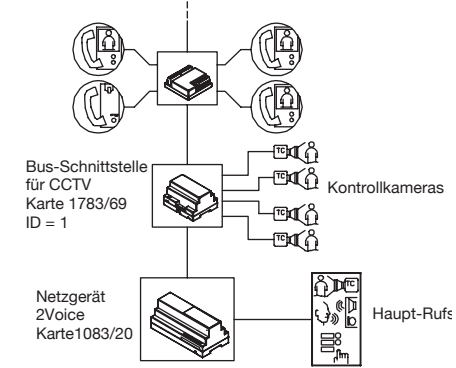
ON/OFF TELECAMERA 1 2 3 4 	Die Kamera 1 ist deaktiviert	ON/OFF TELECAMERA 1 2 3 4 	Die Kamera 1 ist aktiviert
ON/OFF TELECAMERA 1 2 3 4 	Die Kamera 2 ist deaktiviert	ON/OFF TELECAMERA 1 2 3 4 	Die Kamera 2 ist aktiviert
ON/OFF TELECAMERA 1 2 3 4 	Die Kamera 3 ist deaktiviert	ON/OFF TELECAMERA 1 2 3 4 	Die Kamera 3 ist aktiviert
ON/OFF TELECAMERA 1 2 3 4 	Die Kamera 4 ist deaktiviert	ON/OFF TELECAMERA 1 2 3 4 	Die Kamera 4 ist aktiviert

Wenn zum Beispiel die Kamera an die Klemmen A3, B3 nicht angeschlossen wurde, müssen die Dip-Schalter wie folgt eingestellt werden:

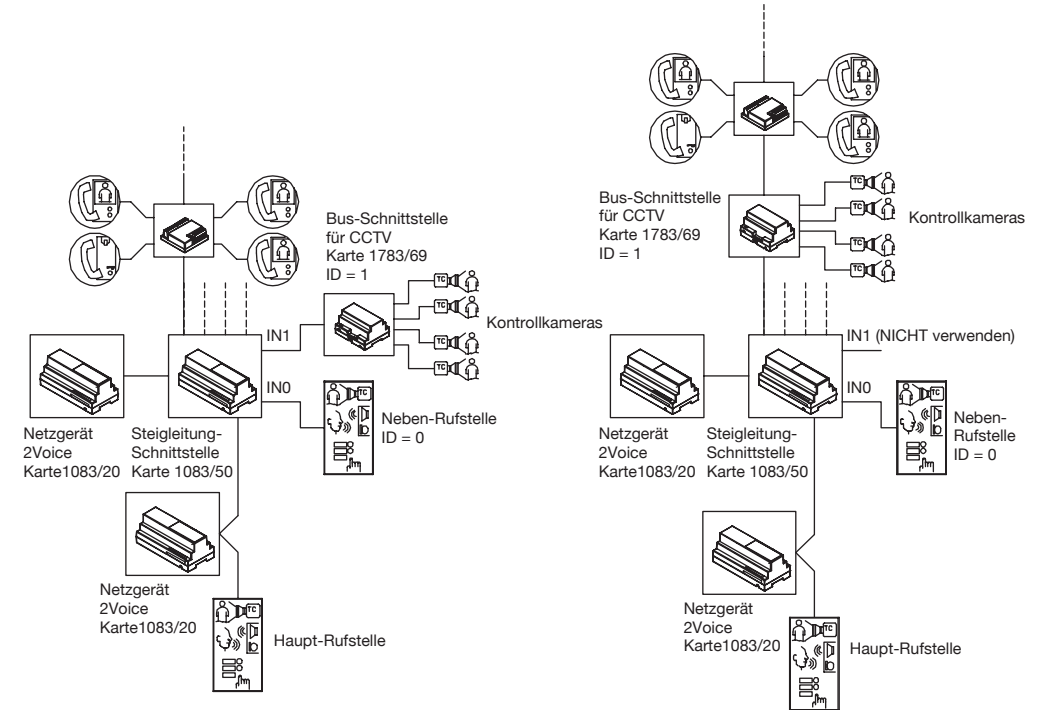


## ANSCHLUSS IN ANLAGEN 2VOICE

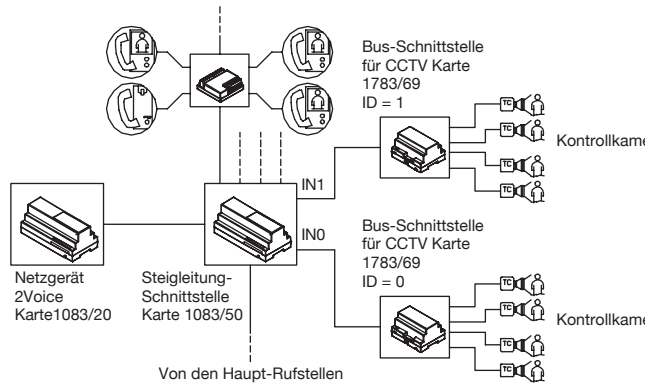
### Anschluss im Ein/Ausgabe-Modus in 1-Steigleitung-Anlage mit einer Haupt-Rufstelle



### Anschluss in einer Anlage mit einer Haupt- und einer Neben-Rufstelle



**Abzweigverbindung aus einer Steigleitung-Schnittstelle Karte 1083/50 mit 8 Kontrollkameras**



Bei Selbsteinschaltung erfolgt das Einblenden der Kameras, die an die Bus-Schnittstelle für CCTV Karte 1783/69 angeschlossen sind, am Ende der Reihenfolge, die sich im System-Handbuch Absatz "Selbsteinschaltungsfunktion auf Kontrollkameras" befindet.

**WERKSEITIGE EINSTELLUNGEN**

Die Vorrichtung enthält die folgenden werkseitigen Einstellungen:

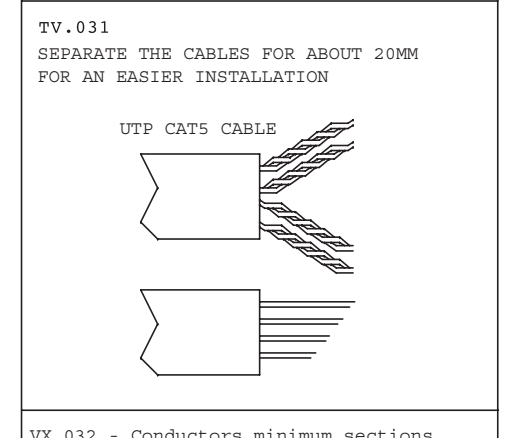
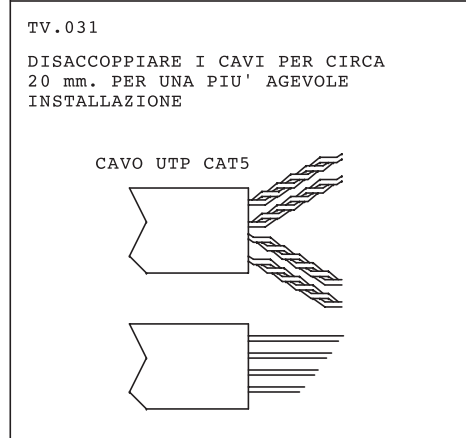
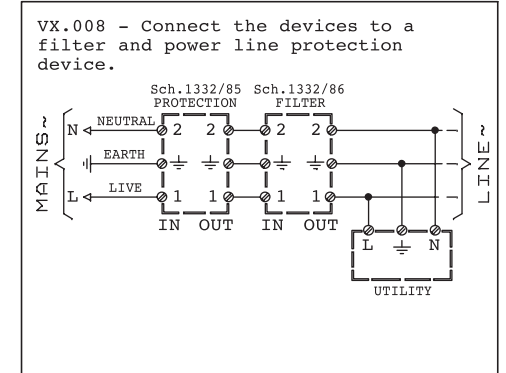
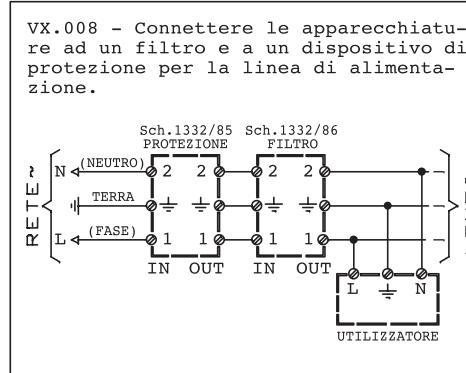
ID	1
B/S	BROAD.
SEL/AP TELECAMERE	1 AP0
	2 AP0
	3 AP0
	4 AP0
ON/OFF TELECAMERE	1 AP1
	2 AP1
	3 AP1
	4 AP1



**TECHNISCHEN EIGENSCHAFTEN**

Versorgungsspannung: .....36÷48V DC  
 Verbrauch bei Ruhezustand: .....10 mA  
 Max. Verbrauch: ..... 100 mA  
 Abmessungen (H x B x T): ..... 61 x 90 x 108 mm (6 DIN Modulen)

**NOTE LEGATE AGLI SCHEMI / NOTES ON DIAGRAMS  
 REMARQUES CONCERNANT LES SCHÉMAS / NOTAS REFERIDAS A LOS ESQUEMAS  
 HINWEISE IN VERBINDUNG MIT DEN PLÄNEN**



VX.032 - Sezione minime dei conduttori. Le sezioni e la lunghezza dei cavi di alimentazione (12Vcc) sono in funzione degli assorbimenti delle telecamere. Vedere la tabella seguente:

Assorbimento Telecamera	Sezione Cavo (mmq)	Lunghezza Cavo (m)
max 300mA	0,75	50
	1,5	100
	2,5	150
	4	240

VX.032 - Conductors minimum sections. Power supply (12Vdc) cable cross section and length depend on cameras current consumption. See the following table:

Camera current consumption	Cable cross section (mm2)	Cable length (m)
max 300mA	0,75	50
	1,5	100
	2,5	150
	4	240

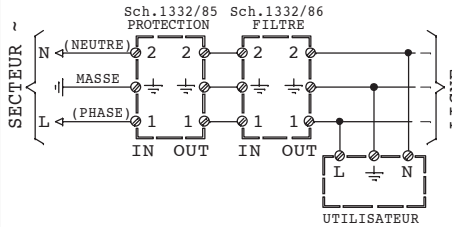
VX.033 - Sezione minime dei conduttori. Le sezioni e la lunghezza dei cavi di alimentazione (12Vcc) sono in funzione degli assorbimenti delle telecamere. Vedere la tabella seguente:

Assorbimento Telecamera	Sezione Cavo (mmq)	Lunghezza Cavo (m)
max 500mA	1	50
	2,5	125
	4	200

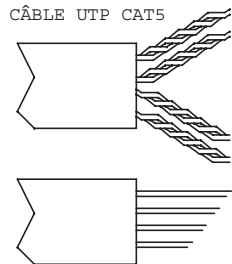
VX.033 - Conductors minimum sections. Power supply (12Vdc) cable cross section and length depend on cameras current consumption. See the following table:

Camera current consumption	Cable cross section (mm2)	Cable length (m)
max 500mA	1	50
	2,5	125
	4	200

VX.008 Connecter les appareils à un filtre et à un dispositif de protection pour la ligne d'alimentation.



TV.031 SÉPARER LES CÂBLES D'ENVIRON 20MM POUR FACILITER L'INSTALLATION



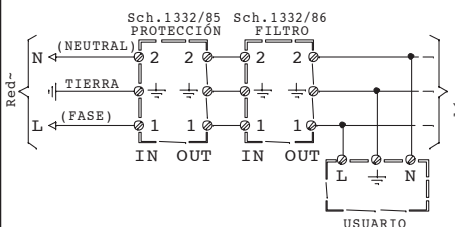
VX.032 - Sections minimales des conducteurs  
Les sections et la longueur des câbles d'alimentation (12 Vcc) sont en fonction de la consommation de courant des caméras. Voir la table suivante:

consommation de courant caméra	section câble (mm <sup>2</sup> )	longueur câble (m)
max 300mA	0,75	50
	1,5	100
	2,5	150
	4	240

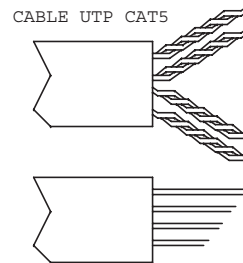
VX.033 - Sections minimales des conducteurs  
Les sections et la longueur des câbles d'alimentation (12 Vcc) sont en fonction de la consommation de courant des caméras. Voir la table suivante:

consommation de courant caméra	section câble (mm <sup>2</sup> )	longueur câble (m)
max 500mA	1	50
	2,5	125
	4	200

VX.008 Conectar los equipos a un filtro y a un dispositivo de protección para la línea de alimentación.



TV.031 DESACOPLAR LOS CABLES POR CASI 20MM PARA UNA MEJOR INSTALACIÓN



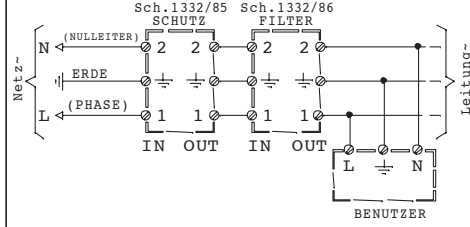
VX.032 - Secciones minimales de los conductores  
Las secciones y la longitud de los cables de alimentación (12Vcc) son en función de las absorciones de las cámaras. Controlar la siguiente tabla:

absorción cámara	sección cable (mm <sup>2</sup> )	longitud cable (m)
max 300mA	0,75	50
	1,5	100
	2,5	150
	4	240

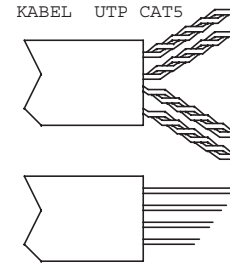
VX.032 - Secciones minimales de los conductores  
Las secciones y la longitud de los cables de alimentación (12Vcc) son en función de las absorciones de las cámaras. Controlar la siguiente tabla:

absorción cámara	sección cable (mm <sup>2</sup> )	longitud cable (m)
max 500mA	1	50
	2,5	125
	4	200

VX.008 - Für die Netzversorgungsleitung die Geräte an einen Filter und ein Sicherungsgerät anschließen



TV.031 UM EINE LEICHTERE INSTALLATION ZU ERLAUBEN, DIE KABELN CA. 20MM LANG TRENNEN



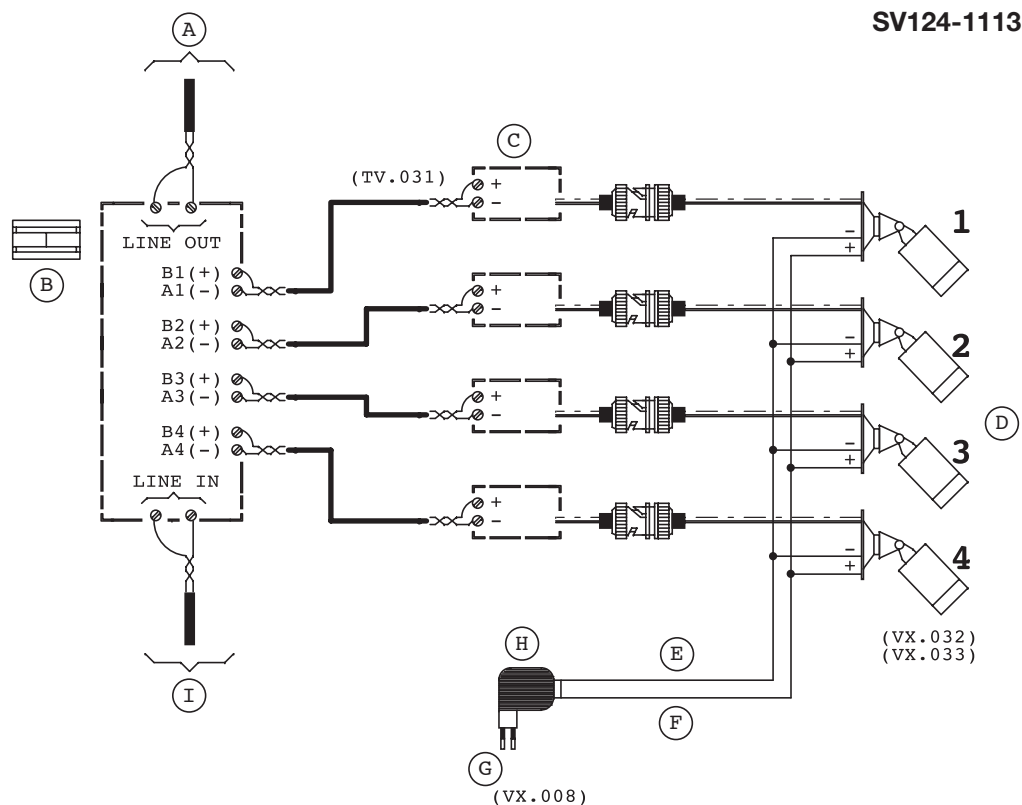
VX.032 - Min. Querschnitten der Leiter  
Die Querschnitten und die Länge der Versorgungskabeln (12V DC) hängen von den Stromaufnahmen der Kameras ab. Siehe folgende Tabelle:

Kamera-Stromaufnahme	Kabel-Querschnitt (mm <sup>2</sup> )	Kabel-Länge (m)
max 300mA	0,75	50
	1,5	100
	2,5	150
	4	240

VX.032 - Min. Querschnitten der Leiter  
Die Querschnitten und die Länge der Versorgungskabeln (12V DC) hängen von den Stromaufnahmen der Kameras ab. Siehe folgende Tabelle:

Kamera-Stromaufnahme	Kabel-Querschnitt (mm <sup>2</sup> )	Kabel-Länge (m)
max 500mA	1	50
	2,5	125
	4	200

**Esempio di collegamento**  
**Connection example**  
**Exemple de connexion**  
**Ejemplo de conexión**  
**Beispiel vom Anschluss**



**SV124-1113**

**LEGENDA / KEY / LEGENDE / LEYENDA / KURZZEICHEN**

- A** - Ai successivi distributori o ai morsetti IN0 - IN1 di un'interfaccia di colonna Sch. 1083/50  
 To the next distributors or to IN0 - IN1 terminal pins of a column interface Ref. 1083/50  
 Aux distributeurs suivants ou aux bornes IN0 - IN1 d'une interface de colonne Réf. 1083/50  
 Hacia los siguientes distribuidores o hacia los bornes IN0 - IN1 de una interfaz de columna Sch. 1083/50  
 An die nachfolgenden Verteilern oder an die Klemmen IN0 - IN1 der Steigleitung-Schnittstelle Karte 1083/50
- B** - Interfaccia Bus per TVCC Sch. 1783/69  
 Bus interface for CCTV Ref. 1783/69  
 Interface Bus pour TVCF Réf. 1783/69  
 Interfaz Bus para TVCC Sch. 1783/69  
 Bus-Schnittstelle für CCTV Karte 1783/69
- C** - Balun passivo TX/RX Sch. 1092/300A (\*)  
 TX/RX passive Balun Ref. 1092/300A (\*)  
 Balun passif TX/RX Réf. 1092/300A (\*)  
 Balun pasivo TX/RX Sch. 1092/300A (\*)  
 Passiver Balun TX/RX Karte 1092/300A (\*)
- D** - Telecamere di controllo  
 Control cameras  
 Caméras de surveillance  
 Cámaras de control  
 Kontrollkameras
- E** - Cavo nero  
 Black cable  
 Câble noir  
 Cable negro  
 Schwarzes Kabel
- F** - Cavo bianco/nero  
 Black/white cable  
 Câble blanc/noir  
 Cable blanco/negro  
 Schwarz-Weißes Kabel
- G** - Linea~  
 Line ~  
 Ligne~  
 Línea~  
 Linie~
- H** - Alimentatore a spina da 1200mA Sch. 1092/801  
 1200mA Wall Power Supply Ref. 1092/801  
 Alimentation murale 1200mA Réf. 1092/801  
 Alimentador con enchufe de 1200mA Sch. 1092/801  
 Steckernetzgerät 1200mA Karte 1092/801
- I** - Dall'interfaccia posti esterni oppure dall'interfaccia di colonna oppure dall'alimentatore  
 From door units interface or from column interface or from power supply  
 De l'interface postes externes ou de l'interface de colonne ou de l'alimentation  
 Desde el interfaz microaltavoces o desde el interfaz de columna o desde el alimentador  
 Von Außenstellen-Schnittstelle oder von Steigleitung-Schnittstelle oder vom Netzgerät

(\*) Il codice Sch. 1092/300A comprende due adattatori di impedenza: un trasmettitore e un ricevitore. Questi possono essere utilizzati in modo indifferente per il collegamento delle telecamere all'interfaccia bus per TVCC.

The code Ref. 1092/300A includes two impedance adapters: a transmitter and a receiver. These can be used without limitations to connect cameras to the CCTV bus interface.

Le code Réf. 1092/300A comprend deux adaptateurs d'impédance : un transmetteur et un récepteur. Ces derniers peuvent être utilisés indifféremment pour le raccordement des caméras à l'interface bus pour TVCF.

El código Sch. 1092/300A incluye dos adaptadores de impedancia: un transmisor y un receptor. Estos pueden ser utilizados en manera indiferente para la conexión de las cámaras con el interfaz bus para TVCC.

Der Code Karte 1092/300A enthält zwei Impedanz-Adapter: Einen Sender und einen Empfänger. Diese können für den Anschluss der Kameras an die Bus-Schnittstelle für CCTV gleichgültig verwendet werden.

**DS 1783-003**

**urmet**  
DOMUS

**LBT 8475**

**FILIALI**

20151 MILANO - V.Gallarate 218  
Tel. 02.380.111.75 - Fax 02.380.111.80  
00043 CIAMPINO (ROMA) V.L. Einaudi 17/19A  
Tel. 06.791.07.30 - Fax 06.791.48.97  
80013 CASALNUOVO (NA) V.Nazionale delle Puglie 3  
Tel. 081.193.661.20 - Fax 081.193.661.04  
30030 VIGONOVO (VE) - V.del Lavoro 71  
Tel. 049.738.63.00 r.a. - Fax 049.738.63.11  
66020 S.GIOVANNI TEATINO (CH) - V.Nenni 17  
Loc. Sambuceto Tel. 085.44.64.851  
Tel. 085.44.64.033 - Fax 085.44.61.862



<http://www.urmetdomus.com>  
e-mail: [info@urmetdomus.it](mailto:info@urmetdomus.it)

**SEDE**

URMET DOMUS S.p.A.  
10154 TORINO (ITALY)  
VIA BOLOGNA 188/C  
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)  
Fax +39 011.24.00.300 - 323  
Area tecnica  
servizio clienti +39 011.23.39.810